





Lehma godināt Friedrichu Weinbergu viņa 70. dzimšanas gadā, 12. janvārī ar goda meelastu. Beedlischānās beedreem un wīnu dāwam malkā 5 rbl. par personu.

**Gd. Baegta walodu un grammatwe-fchanas** kurti šahsees 10. janvārī. Pee kurtseem ir eerihlots ari weetu apgahdashanas un darba birojs. Telpas atrodas Newas eelā Nr. 28. p.

**25-gadu amata jubileju** swineja šahjās deenās N. Rimela grammatweikala šurnālu nodafas pahrsinis J. Swarensels, kuram no weilata un amatbeedru pufes pašneegtas wehrtigas balwas p.

**Rojudis** 4. janvārī ar 210 rbl. 16 gabus wezais Edwarta Lebedla kantora mahzellis Johans Bergmanis, kuram wīnsch eedewis naudu tirdsneezibas papiru šamalkai. p.

**Simenes drama** 5. janw. wafarā 46 gabus wezais Jahnis B. pahrnahjis šahseeres mahjās Apschu eelā Nr. 3 un wīnam ižehlusēs šilda ar femu. Behdeja ustrauktā aishahjusi, bet drihti pahrnahkusi ar nesin kahdeem wihreeseem, kuri wīnu neganti šadaufjuschki, tā ka wīnsch bija jaaiswed uš pilsehtas šimnizu. p.

**Wagonu fabrika „Fenilfs“** šrahgufi kahda weza granata. Gewainoti 8 šrahdneeki. **Leepajas ledlausis „Wladimir“** ewilla ostā 14 lugus.

**Aplaupišchanas eebrukums**, 6. janw. plā. 9 wafarā 8 wihreesehi eebruka širngalwoja Eiwentalā dšihwollki Stabu eelā Nr. 83, kur bes wīna atradās ari wīna seewa un kalpone, apdraudeja wīnus ar rewolwereem un nolaupija wairaf par 200 rbl., pehz kam aishhega. p.

**Baishnahwiba pilsehtas šimniza**, 1. pilsehtas šimniza bijis jau til tahlu ižahristes 27 gabus wezais Roberts Burlewitschs no Wadalkes, ka 14. dežembri wīnam bijuse jaotihji šimniza, bet 13. dežembra rihdā wīnsch panehmis galda nast, ustrinis to afu, eegahjis barakas pagraba telpās un pahrgreesis fewim rihli, tā ka n o m i r i s. p.

**Twanā pamiris** atrašis 6. janw. Patwersmes eelā Nr. 20 šawā dšihwollki kurtneels N. N. p.

**Laupitaji**. Šlepenpolizijai, bija šinots, ka šahjās deenās Riga eeraees no laukeem kahds Alekss Dumfs, kas kopā ar kahdu Peteri Leini un Edwardu Rambanu isdarijuschki wairafas laupišchanas uš laukeem. Šlepenpolizijai isbewās apweetināt Dumfu pee wīna brahta Behrsu eelā Nr. 9 un atraši wīna eerošchus Awotu eelā Nr. 23 pee kahda J. Drihti pehz kam apweetināja Krustpili ari Peteri Leini. Starp zitu wīni aplaupijuschki 19. nowembri Žeswaines Beebros kolonialpreišchu širgotawu, leetodami eerošchus. Ari Rambans apweetināts. Tumasas šinas wehlat. p.

**Aplaupišchanas noluhkā** wairaki wihreesehi ušbrukuschki 6. janw. Jutes šahsejā 18 gabus wezajam Jahnim Leepinam, bet tab wīnam laimejees israutes un behgt, tee šahwuschki wīnam un eewainojuschki galwu. p.

### Jelgawa.

**Ji Jelgawas latweeschu pilsehtas draudjes dšihwes**. Rā no mahjitaja 1. janwari dota gada pahrkata bij redhams, tad šahī draudjē pehrnaja, 1913. g. ir dšimuschki — 322 (178 pušeni un 144 meitenes), miruschki — 310 (162 wihreesehi un 148 seeweetes), eewehiti — 361 (167 jauneki un 194 jaunawas), ušaukti — 237 un laulati — 166 pahri. Deewgalbneeku bijis 9456. Bawnizas kafe, eekaitot atlikumu no 1912. gada eenahjis 4456 rbl. 40 šp. No teem isdots — 4412 rbl. 61. šap. Alilikums uš šho gadu — 43 r. 79 šap. Sewišchi daudš isdemumu zehlees zaur bawnizas un šapu ušlopošchanu. Ar to ari isšaidrojams mafais atlikums, jo no draudjes pehrnaja gada eenahjis wairaf, neta gadu eepreelch. Rabagu apgahdbiwi eenahjis — 2412 rbl. 47 š., isdots 1563 r. 74 š. Mihilēšibas dahwanu, labdarigeem mehrteem ahrpus draudjes, šawahits — 379 r. 94 š. Ir eelrahjuschees, ari zaur dahwinajumeem, dashadi kapitali, kā: buhw., emerital- un bahrimu kapitali. Samestas dashadās šumas torna pulstena eegahdashanai un elektriškas apgahdashanas eerihlošchanai. Wifs gada pahrkats jo gahjchi leezina, zil šrauja un rošiga ir draudjes dšihwe, ja noiezofchais wahrds par to peeder wīnai pašchai.

**Grammatruhneezibas šrahdneeku arodu. beedriba** aimehrufe nodalu ari Jelgawā. Nodafas pilnwarneelam 20. dež. peeprošits šatutu eksemplars. Statutus nodewa 22. dežembri, tab peeprafija beedru šaralku. Nodafas pilnwarotais aishrahbjis, ka šaralku isdot newar, jo ir atlarigs no waldes. Atbildets, ka peeprafā itlai Jelgawas beedru šaralku, bet ne Rigas. Gezirna ušraugs teizis, ja šaralku neishošot, tab nodalu šehgšot. Ateezigais preelchrahkis no polizijneštara isdots 1. rajona prišlamam, kurā šarp zitu teikis, „ka šingri jaušrauga beedribas beedri“. Gezirna ušraugs, ka „J. J.“ rakja, wehl pašahitijis, ka polizija uš burtlišeem šatotees tā uš nemeerigu tautu, kuri rihfo šreikus u. t. t.

**Par algas ismaksu šabritu šrahdneekerm.** Lihdšchimejā šahrtiba, ismaksat algu šrahdneekerm šehdeenās, jaatšihit par neeteizumu, pat

par kaitigu aishseofcheem eemeleem. Wispahri šinams, kahdi šahi mehds norišinates šehdeenās pa šabakeem un dashadām šipru dšehreenu pahrdotawām. Dashs labais šrahdneeks šawu šuhri gruhti pelnito algu atšahj tur par alkoholu un jau šehbeem mas lo pahnes mahjās. Bet wehl nu šahw preelchā šwehtdeena, tur aikal isbewiba „eemeš“ un kuru ne rei pahrwehrišch newis par apšuhās, bet par plihšechanas deenu. Un tad pehz šurbumu pawabitās šwehtdeenas nahl „šilā pirdneena“ (fewišchi muhsu amatneekem) — kurā jaishabo pagiras. Tā tad lihds otrdeeni drošchi ween dasham labam nam wairs labatā atližees it nefas no nedelas pelnas — un jaet pee darba un jašapelnā no jauna graschi, tā š. lot „badejotees“. Tapehz tab ari dasha laba jauneka šeis nerahda ne mafako jaunibas špirgtumu, bet isštatas melns tā seme: alkohola un pushada redšamais eepaids! — Buhtu daudš labaf, ja algu ismaksatu waj nu pirdneenās, waj nedelas wīdū. Wismaj aish darba nematas tab weens otrs „eemešs“ buhtu atturets no šahrbināšchanas, tufšot šawu mazinu. Turšahit ir wehl ari kahds žits eemešs, šapehz tas buhtu praktišaki. Šanemat algu šehdeenās — šinams, itlai pawatāre — šrahdneeki nedabon eepirki few pahrtikas lihdselkus pilsehtas širgos no lauzneekem, bet wīni špeeti tos pirkt no dashadeem ušpirzejeem un tahdejadi aishmaksat daudš dahrgaki. Pašcheem šabritu šrahdneekem deretu pahrsprecht šho jautajumu un tab ar preelchlikumu greestees pee šabritu direkšijam, kuram newaretu nefas buhtu preti, ja algu ismaksu noleel uš zitu kahdu deenu.

**„Špahrdošchanu“ jautajuma.** Vai reiš nosahritotu jautajumu par paratājām „špahrdošchanam“, kahdas dashi weilalneeki beelchi isleeto itlai publikas šwejošchanas noluhkā, tirdsneezibas minštrija isšrahdajusi ihpahchu noteikumumu projektumu, kas peesuhits pašchwaldibas eestahdem preelch eepaishchanās. Šaligi šchos noteikumumu isšrahdās ihpahchā konferenzē, kuru nodomāts šafaukt jau janwarā mehneši. Ar šcheem noteikumumem grib pilsehtu pašchwaldibam peeshkirti teehibu, isdot obligatoriškus nosajijumus par „špahrdošchanam“. Projekts wifas ispahrdošchanas šadala diwi šahkirās: pilnigās un daku ispahrdošchanās.

**Baangštinati** pehz nolaloteem gadeem: gubernas waldes rihzibas komitejas darbweibis Mikelfons par titulapadomneeku un tās pašas waldes štatistikas komitejas šekretars Štepanows par koleģiju šekretaru.

**Šahdšitas.** Rakti uš 3. janvārī Margreetai Šch. no Školotaju eelas Nr. 4 isšagtas ehdomas leetas par 17 rbl. 50 šap., un ušlauka buhdina uš Žehaba kanala šhidotawas un isšagtas šhidotawas ihpahchneekam Šahrlim G. diwi pahri šhidu un „Lux“ lampas pumpis — 10 rbl. šopwehrtibā.

### Bawnizas šinas.

**Deewlalpoichana Jelgawas Sw. Annas bawniza:** Šwehtdeem, 12. janvārī, pl. 10 no rihdā, mahj. Šr. Bernewižs. Ušaukti: Augusts Trampa ar Olgu Trampa, Jānis Behrs ar Katrini Buiš, Karlis Kalnāšch ar Šheniju Aloip, Karlis Arwidš Petersjōns ar Aneti Wailbi Šutahle. **W i r u š c h i:** Anšs Butrišch, 73 g. w., Šawise Šarbul, 30 gabus w., Dahria Šmitlja Šounmāster, 32 g. w., Šawise Žehlabson, 85 g. w.

### Šihkumi.

**Waj šaule paliks mafaka?** Pehz jaunaleem pehtijumeem par isšarofošcho materiju ir šaidri peerahdbits, ka šaules šari, kuri uš semes wīnu dšihwibu ir radijuschki un to uštur, lihds ar to ir šaules šaru materijas pamafinatāji un ka šaule pamafam isšihlšit jeb mafinas. Bet nu tomehr newajag baiditees, ka šahdā jaukā deenā šaule beigs mums kalpot un apšahsees šawā darbībā. Lihds tam paces daudš, daudš miljoni gadu un papreelch seme jau šen buhs isdšifusi un tapuši neapdšihwota. Bet tomehr ir interesanti noiekt un mehrot šaules wafinaschanos. Formulū preelch tam ir atrabis Parišes obserwatorijas astronomš Dr. Bāšlers. Pehz wīna pehtijumeem šaule zaur isšarofochanu pašaudē šatru gadu no šawas mafas jeb leeluma 180 triljoni gramu jeb kahdas 180 biljoni tonas. Pehz žilwezegeem jehdšeneem tas nu ir breesmigi leelš mafas wairums, bet atteežibā uš šauli tas ir jo neezigs. Ar šahdu isšarofochanu šaule itlai pehz 30 miljoneem gadu pašaudetu tildaudš no šawas mafas jeb leeluma, zil šwer seme jeb zil leela ir muhsu seme. Semes šmagums ir 6000 triljoni tonas. Tas ir kaitlis, kuram aish 6 šahw 21 nulle. Bet nu šaules mafa par muhsu semes mafa ir 850,000 reiš leelaka. Ja nu šaules isšarofochana noteel šahrtigi aprahdišā leelumā, tab šaules muhschs ižs 10 biljonu gadu. Ja nu tab wehl eemehero, ka žilwezes wezums uš semes ir itlai kahdi pahra miljoni gadi un ka ari pašas semes wezums ir itlai dashi 100 miljoni gadi, tab semes un žilwezes šltenis pašuhd pret šaules muhschu un pret teem špehkeem, kas šrahda pee šaules isnihžinaschanas.

**Juweleera preelchmanušchana.** No Parišes šho šahdu weiklu blehdibu: Kahda juweleera

magafinā eenahš kahds šmalči gehrbees lungs, apseetu rolu lihds ar šawu pawadoni, tā redšams, šulaini, un praša, lai parahda wīnam kahdu pehrtu rotu. Šteidšigi ispilba juweleers šwešchā un pehz wifa isštata bagatā lunga wehlejumos. Pehdigi šwešchais ismellejas fewišchi šlaisu pehrtu rotu un praša, zil ta malkajot. „Septimā tuššofochi franku“, atbild juweleers. Šwešchais atrod ženu par augštu, šahl šauletees un juweleers pehdigi atlaišch rotu par 6000 franku. Kad nu wajag malkat, tab šwešchais šata, ka til daudš naudas šahit neefot. Rā palihdbibu mellelams, wīnsch greelchās pee juweleera un teiz: „Rā redšot, es newaru rakšit, jo man labā kola ir eewainota un šafeta, tadehš esat til šaipni un ušrakšteet pahra rindinas manai šewai, es tad šuhitšchu šulaini uš mahju pehz naudas.“ „Ar preeku“, atbild juweleers, „itlai šafat preelchā, kas man šaralkā“.

Un šwešchais diktē juweleerim: „Mihlā širnin! Šeod, luhdsu, šulainim 6000 frankus, kuri man wajadšigi, es tew šagatawofochu pahrssteigumu. Šaws Šahrlis.“ — „Tā tad mehš ešam wahra brahki“, šata, wehstuliti norošijis, juweleers. „Waj jau buht“, aishka šwešchais un šulainis teel ar wehstuliti aishuhitits. Pehz brihšcha wīnsch atnahš, atnes 6000 frankus, šwešchais šamalkā un šanem pehrtu rotu.

**Watarā,** pehz weilala šlehghchanas, juweleers preezigs mahjā. Tur wīnu šagaiba seewa, kas ne mafak preeziga un praša juweleeram, kahdu pahrssteigumu gan tas wīnai šagahdajis. „Pahrssteigumu? Preeelch tewis?“ „Nu ja“, atbild seewa, „tu jau man rakšiji, lai aishuhitu tew 6000 frankus un tab tu man šagatawofochot pahrssteigumu!“

Nu gan bij juweleers pahrssteigis, tab šaprata šawa „wahra brahka“ blehdibu. Wīnsch šrehja uš poliziju, bet wehligi, jo lihds šchā deenai nam wehl atdabujis šawu pehrtu rotu.

**Rošchelojams wihrs.** A.: „Waj redši bagato bankeeri Mišinu, wīnsch, kahdas, nam ihsti wefels?“ B.: „Rā gan wīnsch ari lai buhtu wefels! Šupat wīna žeturto meitu apwezeja aikal alus bruhweris un tab, eedomājees: šatru deenu wīnam jadhēr ischetrejads alus!“

**Šchurkas tā špitalibas isplatitajas.** Žimeleleot peerahdbits, ka 5% no Parišē dšihwojošchām šchurkam šahrgušchās ar špitalibu. Tapehz ari šchī breesmigi šimiba Parišē til loti isplatijusees, jo tur jau tagad ešot 800 lepras šimneeku (pret 50 pagahjuschā gadā).

**Brežineeku šafeja.** Bosnija ir parahča, pašneezit prežineekam šafeju, ar šo isšeis prežibas preelchlikumam peelrišchanu, waj tā atraidišchanu. Ja tur kahds jaunelis kahdu jaunawu ir isredšeees, kuru wehšas eeguht par šawu dšihwes beedrent, tab wīnsch parasti šuhā uš jaunawas mahju prežineezi, kura uššahš šarunas ar jaunawas wezaleem. Kad tās nobeigtas, tab jaunawas wezaki nefaka wis ne ja, ne nē, bet jaunawas mahte pašneebš prežineezei šafeju. Ja šafeja šalda, tab prežibu preelchlikums ir peenemts, bet ja šafeja ruhtā, tad tā ir šihme, ka prežineezis ir atraidita un šarwas turpmāšas šarunas tab wehligas.

**No wīni weens otram dahwinād.** Seewa (uš šawu wihru ihši preelch Seemas-swehtkeem): „Mihlais wihrin, es wairs newaru nozeekšees neishchufi, ko es tew uš swehtkeem dahwaschu.“ **Wihrs:** „Nu tab teiz ari.“ Seewa: „Es tew dahwaschu jaunatās šitemas petrolejas wahrišchanas aparatu un šoti šahstus šafu preelchšaromas preelch manas isštabas.“ Bet tagad tu nu ari šaki, ko tu man dahwaji. **Wihrs** (laizinu padomājis): „Es tew dahwaschu bahrdas dšihšchanas aparatu un šahstu, leelu alus šafu.“

### Telegramas.

7. (20. janvārī).

**Parise.** Dumergs peenehma Dšchawidbeju. Šarunam buhšot ari politišks rakšurs.

**Žetije.** Melnšalnes waldiba ofižiali paškaidro, ka ispaunām tenam par atteežibu pahrgrošišchanu šarp Kreewiju un Melnšalnina w nekahda pamata.

**Šifabone.** Ahršemju pašis nepeenahš. Šireištotaji šarihloja trihs dšelšžela nelaimes, uššpirdšinadami šleedes. Gewainoti wairaf pašafšchēeri uš dashi repušblitas gwardi.

— Uš Raskajefas dšelšžela mestas trihs bumbas uš šara špehla wilžeenu. Šalbatī šahhwa uš ušbruzejeem. Gewainoti wairaf žilweši. Trihs apweetinati.

**Šolija.** Semes trihžē Ragošimas pilsehtas tumunā kahdā aishā apbehrti 300 behgli, kuri demušchees no pilsehtas projam.

— Šaur wullana iswerdumeem uš šaturāšimas šalas pahrgrošijees juhdas dibins Šžehšufēs jauna šala. Uš šaturašimas šalas nobeguschki 2000 nami.

**Atbildigais redaktors:** R. Purišch. **Šidewija:** Šabeedriba „Latweeschu Vēstis.“

### Bahrzeloju Dr. med. S. Silbebrand.

Spezialists nervu slimībās.  
M-lle Dr. Helene Israelowitz,  
spezialiste  
ceļš. un latviešu slimībās.  
Kunas iedzīvē  
no 10-1 un no 4-6, Paša eelā 1a,  
dīķm. 3.

Jelgavā,  
Dr. Butch,  
Katoļu eelā 20. Telefons 540.  
Ceļšes. aģos, pušķu un mēn.  
slimībās.  
No 10-12 un no 6-8. Sveiktdēnās  
tilai no 10-12.

### Wagaru

ar labām leezībām meklē labā  
mūsdā. pē. Kursemes robežam, Lē-  
pajas dīķes. jēta. tūmūmā. Pēteitēes  
mar. u. j. adreš: st. Venta, L.-P. m.  
L. Управлению им. Рузвельта.

### Rentneeks

vajadzīgš Jodes pagosta Reikal mah-  
jās no Jurgem 1914. g.



**G. Plogalera**  
korsetu fabrika  
Rigā, Greģhneetu eelā 1.  
Ceepajā, Graudu eelā 34.

**Zigudrojums,**  
kuri praktiski iemantojami, meklē  
**Thome & Co.,** Berlīnē 48 Frib-  
riča eelā 249. Sarakstīšanas wā-  
hstī, anglisti un franziisti.



**A. A. Bogdanova**  
tabakas fabrikas noliktava  
Jelgavā, Paša eelā Nr. 4  
ceļš. wistabatās  
papirošu tšhauļites (hīlēs)  
h pašā auto-mēh. fabrikā  
sem nosaukuma  
**„Gotthard“**  
šarp tām: kola kastīšs pa 250  
gabalu, tā arī Berlīnēs 100 gab.  
ar labu mundstīkī latrā kastīšs un  
„Barkija“ ar glihtu wāhstē ehraši.  
Smāršīga tabaka: Palks 1/2  
mahz. 46 kap., 1/3 mahz. 23 kap.  
Gostina spezialitabaka: „Typen  
Zwanna“ nepārēpējama labuma.  
Papiroš wīšas wairā pēpēpēstās  
fortēs par leģhām ženam.  
NB. Atīspārēpējēem wīslā  
batā eepirēpēhānos wēia.  
Tabaka 3. forte jau no 70 kap.  
mahzina un zīgurns no 7 rēl.  
80 kap. no 1000. šahlot.

**R. C. B. Latweešhu  
mulejs**  
(Rīgas Latw. Beede. namā)  
publīkai atwehrtis pa šwehtēe nam  
no plīst. 10-12 1/2 deenā un  
trešdeenam no pulkst. 11-12  
deenā.  
Ceējas maška 30 kap., Kolne-  
teem 15 kap., Kolneleem wēenlopus  
pa šolom wāj hāsem 10 kap.  
Pūšējā jaerēdās latfā.  
Mūšēja pahēfīnīs.

Juur šho pašuoju godajamā Jelgavās publīkai, tā šahlot no 1. jan-  
wara šh. a. ešmu eerišhojis Šhaujamā eelā Nr. 2 dāšhadās

### malkas un ogļu noliktavu

un īspārēdōšhānu wairumā un mašmā šahlot no 50 kap. ar pēēpē-  
tīshānu un beš pēēpēhēhānos.  
Pāstīlejumus pēēnem arī šawā dīhwołstī Palejas eelā 40.  
**J. Zinowškij.**

### Pankstrahdneeku apgahdāšh. birojs.

**Augusts Ošhīnšh,** Krahslawā, šawā namā (Августъ  
Ошинъ, Креславль, Витебской губ., собствен. домъ).  
Zabruāz žaur st. Креславка, Р.-О. ж. д.

Biroji ušnemas strahdneeku šamellešhānu, nolīhģhānu, līh-  
gumu īsgatāwōšhānu un apstīpīnāšhānu un strahdneeku nogahdā-  
šhānu uš dšēlšzēta šhāzījam, pēē leelām partījam nogahdā strahd-  
neekuš līhģī darba wēetāi. Pāulšaimneeki, kuri mehlas dabūt  
kreetnuš un ihsti uoderīguš darba spēhtuš, lai pēēte-  
zās pēē laifa.

### Pankšaimneeku eewehribai

Manā buhtwēezībās pahēdotāwā  
**Jelgavā, Katoļu eelā Nr. 42**  
dabujamas par lehtām ženam eewehrojāmāto šabritu  
malkas, beģhu un rīnku šahģi, tapot šahģipeles, žitwī,  
ehmeles, šalti un dāšhadāi wāhēpēstī u. t. t. Jēdewīga  
eepirēpēhānos meeta pēēēšh trahšam, ferntīzās, pašarēem,  
nāglam, ratu šmehtēs, dāšhadām atšleģham, engem u. t. t.  
**Sch. Stillis,**  
Jelgavā, Katoļu eelā Nr. 42.

**Elektriskas kabatas lampas,**  
" " " ar bateriju,  
" " " wāhrišhānas aparātī,  
" " " pletdsēlšhģi,  
" " " nakts lampas.  
**Pulkstenu uskaramee,**  
pēēdāwā leelā īwēhlē

### Schinewsky un Adomeit,

Jelgavā, Leelajā eelā 24. Tel. 353.

### H. A. Brieger,

Rigā,  
seepju un parfimeriju fabrika,  
pēēdāwā bagatā īwēhlē:  
**Tualetes seepes,**  
**Glizerina seepes,**  
**Medizīnīstās seepes.**

**H. A. Briegera lanolina preparati,**  
tā:  
**Lanolina seepes,**  
**Lanolina kremi,**  
**Lanolina pušderi.**

Beš tam īwēhtu dāhmanam uoderīguš:  
**Puķu ekstraktus,**  
**Puķu Eau de Cologne,**  
wīšās eezernītās puķu smāršhās.

**Magāšinas Rigā: Stabu eelā 10.**  
**Kalku eelā 1.**

Ušhuguna leetwē, granīta šahģetāwā un šlīhģetāwā  
**J. Cahzis, Rigā,**  
Pēēdāwā dāšhadās ušhuguna, granīta un marmora šapu  
kruštus un pēēminēktus par mehrenām ženam  
Fabrika: Pletenbergā eelā Nr. 19. Telefons Nr. 24-87.  
Fabrikās nobatā: Meera eelā Nr. 33. Telef. Nr. 54-36.  
Nolīktāwā ušhuguna pēēzem: Terbatas eelā Nr. 26.  
Telefons Nr. 986.  
Nolīktāwā granīta pēēzem: Meera eelā Nr. 33, pašhās namā,  
Telefons Nr. 54-36.  
Paša adreše: **J. Cahzis, Rigā.**

### Wehl tīfai 15 deenas leela īspārēdōšhāna

peē  
**Leewenbergā,** Leelajā eelā 13.

Īspārēdōš: bułstīnūs, mehhtēu un šahģolu apwēllamās drehbēs,  
wīlnās drehbēs, lafatūs, galdantūs, gultās šēgās, tā arī wīšadās  
manufaktūras pēēžēs.

### Par pusženamī:

trīkōwēla, kungu wēla, leuzēs, žimdi, leetus šarģi u. t. t.

### Katoļu eelā 18., jaunajā namā.

Moderni dāhmu rudens un seemas mehhtēki. Kungu  
rudens un wātēti mehhtēki, wātētas šahģetes, hīšēs, ušwāłki  
wīšadās krahšās un leelumos, tīfai no labās drehbēs un  
pīrnklāšīga darba, labi pēēģulošhā šafona.  
Katru nedēļu pēēnahk jānī sūhtījumi.  
Žaunātwehrtā magāšina  
**Sch. Hirschmans,**  
Katoļu eelā 18., jaunajā namā.

— Diplomēta —  
**Berlīnēs modes akadēmija**  
**S. Kirstein**  
Jelgavā, Leelajā eelā Nr. 19,  
pēēnem apstīlejumus uš dāhmu apģēhēeem, tā: mehhtēeem,  
kashōteem, kōstīneem u. t. t.  
Glihts un apšīnīgs darbs. — Mehrenās ženas.  
Šaipna apkālpošhāna.

**Kursemēs Rītenbrauzēju Beedriba**  
šarģhō šēhdeem, 11. janwārī 1914. g. Jelgavās Latweešhu Beedribās  
krahšhāni dēkōretās tēlpās

### Māštu balli — farnēwālu.

Sahlē tīšs ušstāhđīti šhampāneēšhā, angļu, tehjās un šaldums  
galdī. Serpentina un konfēti kausi.

Kungi beš māštas teel lūģtī nehšat šewīšhās farnēwāla žepures, kuras  
pēē kōšēs buhš dabonamas šahlot no 20 kap. gabalā.

**Spehlēs 144. Rowotorschka pulka orķ. Burchardta šga wadībā.**  
Sahšums pulkst. 9 wakarā, beģas plkst. 5 no rīhtā.

**Trim labakām māšlam tīšs īšneegtas gobalģas:**  
Ceējas maška (eēst. labd. nod.): wēēšu kungēem beš māštas 1 rēl.,  
ar māštu 80 kap.; wēēšu dāhmanam beš māštas 80 kap., ar māštu 60 kap.  
Beedribās beedreem, ušrahđot 1914. g. beedru šarģīs, 50 kap. — Wīkētes  
eepreēšh dabonamas **G. Murnīš šga wēllālā,** Leelajā eelā Nr. 39, un  
īrīhģojuma deenā pēē šafēs, no pulkstēn 8 wakarā.  
Elegantī māštu kōstīmi buhš dabonami pēē **M. Fīšēer** rēdēs,  
beedribās tēlpās, 9., 10. un 11. janwārī.  
**Pēēēpēhēzībā.**

Nettars Waldschlösschen Merzen.